

Informations sur certains traitements de données à caractère personnel par les sociétés du groupe CIPIG

Ci-après sont mentionnées des informations sur le traitement des données à caractère personnel par les sociétés du groupe CIPIG (ci-après dénommées « **Sociétés CIPIG** ») communiquées conformément au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) (ci-après dénommé « **RGPD** ») et aux autres réglementations connexes aménageant la protection des données à caractère personnel. Les sociétés CIPIG, en tant qu'administrateurs des données à caractère personnel, les traitent tel qu'indiqué ci-après dans le présent document.

Traitement des données à caractère personnel

Les Sociétés CIPIG ne traitent les données à caractère personnel que dans l'étendue et la durée indispensables pour atteindre un but précis.

1.

But du traitement	Conclusion et exécution des contrats de location
Description du but du traitement	Communication avec les locataires potentiels, traitement d'une demande, tenue de l'enregistrement des locataires et des personnes de contact, signature et enregistrement des contrats, communication avec les locataires et obtention d'une rétroaction, enregistrement des pleins pouvoirs, tenue de la comptabilité, facturation, collecte des relevés et données sur les chiffres d'affaires, traitement des relevés bancaires, enregistrement des garanties bancaires, des dépôts et des contrats d'assurance, gestion des créances, tenue du courrier reçu, tenue des enregistrements sur la formation des locataires.
Base juridique	Intérêt légitime des parties contractantes ; le cas échéant contrat avec la personne concernée.
Catégorie de données à caractère personnel	Données de contact, données bancaires, données d'identification pour la signature des contrats, listes de présence aux formations.
Catégorie des personnes concernées	Employés des locataires, représentants des locataires, employés des Sociétés CIPIG, employés et représentants

	des sociétés prenant en charge les assurances et les garanties bancaires.
Source des données à caractère personnel	Deuxième partie contractante.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG, administrateurs des biens immobiliers et autres sociétés fournissant des services liés à un bien immobilier concret.
Durée de conservation des données à caractère personnel	Documents contractuels – pendant la durée d'existence d'un contrat de location et ultérieurement pendant 10 ans pour la défense de droits en justice. Documents comptables – 10 ans à partir de l'établissement d'un document. Pour des sociétés hongroises depuis 8 ans.

2.

But du traitement

Tenue et utilisation de la banque de données des locataires existants et futurs et des partenaires commerciaux dans les systèmes d'information

Description du but du traitement	Communication régulière avec les locataires et les partenaires commerciaux.
Base juridique	Intérêt légitime des Sociétés CPIPG, le cas échéant accord donné par la personne concernée.
Catégorie des données à caractère personnel	Prénom, nom, numéro de téléphone (portable), e-mail, fonction, nom de la société, adresse postale.
Catégorie des personnes concernées	Employés et représentants statutaires des locataires/partenaires commerciaux.
Source des données à caractère personnel	Deuxième partie contractante.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG, administrateurs des biens immobiliers et autres sociétés fournissant des services liés à un bien immobilier concret.
Durée de conservation des données à caractère personnel (si s'applique au moins une des possibilités indiquées)	<p>Pour les locataires existants et les partenaires commerciaux pendant la durée d'existence d'un contrat et ultérieurement pendant 10 ans.</p> <p>Pour les locataires futurs pendant la durée d'existence du « HOT-Lease » (accord préalable sur les conditions de base de la location) conclu et ultérieurement pendant 10 ans.</p> <p>En cas d'accord donné pendant la durée de validité de l'accord.</p> <p>Dans les autres cas (pas de contrat signé ni d'accord donné) pendant la durée de négociation relative au contrat pour les locataires potentiels/partenaires commerciaux et ultérieurement pendant 5 ans.</p>

3.

But du traitement

Appels d'offres, conclusion et exécution des contrats de livraison

Description du but du traitement	Identification des fournisseurs possibles appropriés pour le type donné de service demandé ou de livraison, contact de ces fournisseurs et envoi d'une demande, collecte des offres des fournisseurs contactés, négociation des contrats, signature et enregistrement des contrats, tenue de l'enregistrement des fournisseurs et des personnes de contact, communication avec les fournisseurs et obtention d'une rétroaction, enregistrement des factures, enregistrement des pleins pouvoirs, tenue du courrier reçu.
Base juridique	Intérêt légitime des parties contractantes ; le cas échéant contrat avec la personne concernée.
Catégorie des données à caractère personnel	Données de contact, formations, données bancaires, données d'identification pour la signature des contrats.
Catégorie des personnes concernées	Employés des fournisseurs, représentants des fournisseurs, employés des Sociétés CPIPG.
Source des données à caractère personnel	Deuxième partie contractante, registre du commerce.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG. Administrateurs des biens immobiliers et autres sociétés fournissant des services liés à un bien immobilier concret.
Durée de conservation des données à caractère personnel	Documents contractuels – pendant la durée d'existence d'un contrat et ultérieurement pendant 10 ans pour la défense de droits en justice. Documents comptables – dix ans à partir de l'établissement d'un document. Pour des sociétés hongroises depuis 8 ans. 5 ans après la fin d'un appel d'offres, si le fournisseur n'a pas été sélectionné.

4.

But du traitement

Fourniture de wi-fi public

Description du but du traitement	Fourniture aux visiteurs d'un accès à Internet.
Base juridique	Intérêt légitime qu'ont les Sociétés CPIPG à exploiter le wi-fi public.
Catégorie des données à caractère personnel	Adresses d'identification et techniques de l'appareil connecté (adresse IP, adresse MAC, IMEI, UDID).
Catégorie des personnes concernées	Visiteurs.
Source des données à caractère personnel	Appareils connectés.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Fournisseur externe de connexion.
Durée de conservation des données à caractère personnel	Au maximum 14 jours après la connexion.

5.

But du traitement

Organisation d'événements, de concours et de programmes de fidélité, envoi de lettres d'informations

Description du but du traitement	Tenue de l'enregistrement des clients existants et potentiels dans le but d'une communication, offre de produits, présentation d'un centre, de remises, d'offres.
Base juridique	Accord donné par la personne concernée, le cas échéant intérêt légitime de l'administrateur dans le cas d'événements.
Catégorie des données à caractère personnel	Prénom, nom, titre, e-mail, téléphone, adresse, âge, date de naissance, sexe, localité, enregistrement audiovisuel ou photographies d'événements.
Catégorie des personnes concernées	Visiteurs d'un bâtiment, participants d'événements, fournisseurs, clients, personnes de moins de 15 ans, partenaires contractuels, employés des locataires.
Source des données à caractère personnel	Personnes concernées.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG, administrateurs des biens immobiliers et autres sociétés fournissant des services liés à un bien immobilier concret.
Durée de conservation des données à caractère personnel	Pendant la durée de l'accord donné ; trois ans après la tenue de l'événement.

6.

But du traitement

Exploitation d'un système de caméras

Description du but du traitement	Enregistrement des images des caméras installées pour des raisons de sécurité.
Base juridique	Intérêt légitime des Sociétés CPIPG à la protection des biens et de la santé des personnes.
Catégorie des données à caractère personnel	Enregistrements d'images de personnes et de leurs véhicules dans les espaces suivis par un système de caméras.
Catégorie des personnes concernées	Visiteurs, employés et autres personnes.
Source des données à caractère personnel	Système de caméras.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG, administrateurs des biens immobiliers et autres sociétés fournissant des services de sécurité liés à un bien immobilier concret.
Durée de conservation des données à caractère personnel	Au maximum 7 jours après que l'enregistrement a été réalisé. Au maximum 30 jours après que l'enregistrement a été réalisé pour les entreprises en Roumanie.

7.

But du traitement

Enregistrement des entrées à travers la réception, systèmes d'accès dans le bâtiment et dans les zones de parking

Description du but du traitement	Enregistrement et gestion de l'accès dans les espaces internes des Sociétés CPIPG et dans les zones de parking et garages.
Base juridique	Intérêt légitime des Sociétés CPIPG à la protection de la santé et des biens.
Catégorie des données à caractère personnel	Prénom, nom, ID technique des cartes d'entrée, plaque d'immatriculation d'un véhicule, adresse, numéro de document personnel.
Catégorie des personnes concernées	Visiteurs, employés et autres personnes.
Source des données à caractère personnel	Données à caractère personnel fournies par une personne.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG, administrateurs des biens immobiliers et autres sociétés fournissant des services de sécurité liés à un bien immobilier concret.
Durée de conservation des	6 mois après que l'enregistrement a été réalisé. Pour les

données à caractère personnel sociétés hongroises: 24 heures après avoir quitté les lieux.

8.

But du traitement

Conclusion et exécution des contrats avec les clients

Description du but du traitement	Communication avec les clients, traitement d'une demande, conclusion et traitement des contrats et commandes, facturation, gestion des créances, établissement de fiches de livraison, tenue de la comptabilité, traitement des relevés bancaires, enregistrement des personnes de contact, tenue du courrier reçu.
Base juridique	Intérêt légitime des parties contractantes ; le cas échéant contrat avec la personne concernée.
Catégorie des données à caractère personnel	Données de contact, données bancaires, données d'identification pour la signature d'un contrat et d'une commande.
Catégorie des personnes concernées	Acheteurs, clients, leurs représentants et employés.
Source des données à caractère personnel	Deuxième partie contractante, registre du commerce.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG.
Durée de conservation des données à caractère personnel	Pour les partenaires commerciaux existants pendant la durée d'existence d'un contrat et ultérieurement pendant dix ans. Dans les autres cas (pas de contrat signé) pendant la durée de négociation relative à un contrat pour les partenaires commerciaux potentiels et ultérieurement pendant cinq ans.

9.

But du traitement

Tenue de l'enregistrement des terrains

Description du but du traitement	Tenue de l'enregistrement portant sur les contrats de bail à ferme conclus, sur les contrats de création de servitude, sur les contrats d'achat pour des terrains, portant sur les paiements connexes, enregistrement des personnes de contact.
Base juridique	Intérêt légitime des Sociétés CPIPG.
Catégorie des données à caractère personnel	Données de contact, données d'identification pour la signature des contrats, données bancaires.
Catégorie des personnes	Partenaires contractuels, propriétaires et utilisateurs de

concernées	terrains avoisinant les terrains enregistrés.
Source des données à caractère personnel	Deuxième partie contractante, registre immobilier.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG.
Durée de conservation des données à caractère personnel	<p>Pour les partenaires commerciaux existants pendant la durée d'existence d'un contrat et ultérieurement pendant dix ans. Les contrats d'achat de caractère patrimonial et de grande importance seront conservés de manière durable en tant qu'archives.</p> <p>Dans les autres cas (pas de contrat signé) pendant la durée de négociation relative à un contrat pour les partenaires commerciaux potentiels et ultérieurement pendant cinq ans.</p>

10.

But du traitement

Conclusion et exécution des contrats de vente de biens immobiliers

Description du but du traitement	Tenue de l'enregistrement des propriétaires des biens immobiliers vendus et des personnes de contact, signatures et enregistrement des contrats, communication avec les propriétaires de biens immobiliers, exécution des obligations résultant des contrats de vente.
Base juridique	Intérêt légitime des parties contractantes cc; le cas échéant contrat avec la personne concernée.
Catégorie des données à caractère personnel	<p>Données d'identification dans les contrats : prénom, nom, titre, date de naissance, numéro personnel (seulement pour les anciens contrats), adresse du lieu de résidence permanente.</p> <p>Données de contact : prénom, nom, adresse et identification du bien immobilier, numéro de téléphone, adresse e-mail.</p>
Catégorie des personnes concernées	Propriétaires des biens immobiliers et leurs représentants.
Source des données à caractère personnel	Directement de la part des personnes concernées ou de leurs représentants.
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	<p>Sociétés CPIPG.</p> <p>Personnes (morales et physiques) fournissant des services à la clientèle (y compris traitement des réclamations) aux propriétaires de biens immobiliers.</p>
Durée de conservation des	Pendant la période de garantie et ultérieurement dix

données à caractère personnel	ans pour la défense de droits en justice.
-------------------------------	---

11.

But du traitement	Gestion du site web
Description du but du traitement	Collecte de certaines information personnelles par l'utilisation de cookies et d'autres technologies.
Base juridique	Intérêt légitime des Sociétés CPIPG à améliorer la performance et l'efficacité du site Web et à effectuer des analyses liées au trafic du site et aux préférences des visiteurs ; le consentement du visiteur du site Web.
Catégorie des données à caractère personnel	l'adresse IP, le type d'appareil et son numéro d'identification unique, le type de navigateur, le système d'exploitation, l'emplacement géographique (par exemple, l'État), l'identifiant unique attribué par un fournisseur de technologie tiers et d'autres données techniques.
Catégorie des personnes concernées	Visiteurs du site web.
Source des données à caractère personnel	L'appareil final du visiteur du site web
Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG. Sociétés fournissant des services d'analyse et de marketing.
Durée de conservation des données à caractère personnel	La durée est indiquée sur chaque site web.

12.

But du traitement	Informations sur les offres et les ventes de biens immobiliers dans les projets des sociétés CPIPG sur la base de la demande de la partie intéressée.
Description du but du traitement	Envoi d'offres, communication avec les parties intéressées, traitement des demandes de renseignements, tenue de registres des parties intéressées et des personnes de contact.
Base juridique	Intérêt légitime des Sociétés CPIPG.
Catégorie des données à caractère personnel	Nom, prénom, identification de la propriété, numéro de téléphone, adresse électronique.
Catégorie des personnes concernées	Les parties intéressées doivent envoyer leurs offres et des information sur la propriété.
Source des données à caractère personnel	Directement par les personnes concernées ou leurs représentants.

Catégorie des destinataires des données à caractère personnel	Sociétés CPIPG. Fournisseurs (personnes morales et physiques) fournissant des services en nuage et offrant un service client aux propriétaires.
Transfert de données personnelles vers des pays tiers	Les données personnelles collectées dans le cadre de la procédure de demande de renseignements peuvent être transférées vers des pays tiers par l'intermédiaire de fournisseurs de services de cloud computing et de services connexes (sous-traitants) situés dans un pays tiers. Lorsque ces transferts impliquent des pays pour lesquels une décision d'adéquation n'a pas été émise par la Commission européenne, le CPIPG utilisera les clauses contractuelles types émises par la Commission européenne (Décision (UE) 2021/914) afin de garantir des garanties appropriées pour les transferts internationaux.
Durée de conservation des données à caractère personnel	Pendant la durée de l'offre.

De plus amples informations relatives au traitement des données personnelles, y compris, mais sans s'y limiter, une liste des droits des personnes concernées par le traitement des données personnelles, la manière de les exercer et les coordonnées du délégué à la protection des données du CPIPG, sont présentées dans la politique de confidentialité du groupe CPI située ici: <http://cpipg.com/data-protection-policy>.